



RAPORTUL DE ACTIVITATE PENTRU ANUL 2018
Teatrul German de Stat Timișoara

Anexa 1 la adresa Nr.109 din 15.01.2020

1-3 Structura și numele șefului de birou / serviciu, 2. Componența biroului /serviciului, 3. Obiectul de activitate ale biroului și serviciului din cadrul Teatrului German de Stat Timișoara

Nr. crt.	Structura Teatrului German de Stat Timișoara	Nume, prenume și funcție	Componență birou/ serviciu (nr. angajati)	Obiectul de activitate
1.	Conducerea	Manager	0	Organizează, conduce și gestionează activitatea și patrimoniul Teatrului German de Stat Timișoara.
Director adjunct artistic		0	Coordonează și controlează activitatea artistica a institutiei.	
1. Boldurean Ioan – director delegat		1	Organizează, conduce și gestionează activitatea și patrimoniul Teatrului German de Stat Timișoara.	



		Muntean Lolica Lia – contabil șef	1	Organizează, conduce și răspunde de activitatea economico - financiară a instituției.
2.	Serviciul Personal Artistic	Gaza Boris – șef serviciu	23	Activitatea serviciului personal artistic este evidențiată prin punerea în scenă a premierelor, spectacolelor de către regizori și scenografi prin actori, instrumentiști, etc. Cantitatea și calitatea prestațiilor efectuate de artiști constă în perfecționarea permanentă a acestora prin ateliere de specialitate, școli de vară etc.
	Serviciul Secretariat	Schuldesz Carmen		Activitatea serviciului Serviciul Secretariat Artistic, Marketing, Organizare Spectacole este evidențiată prin: - face propuneri pentru structura și conținutul repertoriului - asigură, împreună cu serviciul tehnic, programarea spectacolelor - editează materiale documentare și de promovare (afișe, caiete-program, înregistrări, spoturi de promovare, machete grafice etc.) - asigură dramaturgia de producție a spectacolelor, precum și consultanță artistică și metodologică la producerea acestora - inițiază și coordonează proiecte și acțiuni culturale - întocmește cereri de finanțare a proiectelor culturale către autorități din țară și străinătate - ia măsuri pentru promovarea spectacolelor și pentru vânzarea biletelor - desfășoară programe și proiecte de pedagogie teatrală - inițiază parteneriate media și culturale - asigură serviciul de protocol și relație la premiere, festivaluri ori alte evenimente



3.	Artistic, Marketing, Organizare Spectacole	Waldtraud	8	<ul style="list-style-type: none">– colaborează cu alte instituții culturale, cu artiști din țară și străinătate– răspunde de efectuarea traducerilor spectacolelor.
4.	Serviciul Tehnic scenă - culise	Rippel Laurence – șef serviciu	20	Asigură montarea, demontarea decorului pe scenă, instalația de sonorizare și lumini prin activitatea desfășurată de către: muncitori din activitatea specifică instituțiilor de spectacole - mânuitor decor, recuzită, costumier precum și de maeștri lumini, operatori imagine, operatori video, operatori sunet.
5.	Serviciul Producție și deservire	Ciupe Stefan – șef serviciu	17	Activitatea de producție se realizează prin intermediul atelierelor de producție a căror activitate constă în realizarea - confecționarea de: decor, costume, pantofi de către personal specializat: tâmplari, lăcătuș, croitori, tapițer, pictor, cizmar. La această activitate se mai adaugă: transportul rutier asigurat de șoferi, plasarea și supravegherea spectatorilor în timpul spectacolelor de către plasatori și supraveghetori de sală.
6.	Biroul contabilitate - financiar	Muntean Lolica Lia – contabil șef	6	Activitatea biroului contabilitate financiar constă în: ținerea evidenței sintetice și analitice a veniturilor și cheltuielilor, a materialelor, a obiectelor de inventar și a mijloacelor fixe. Întocmește balanța de verificare analitică și sintetică, situațiile economico financiare, calculul salariilor și depunerea declarațiilor lunare, operații de încasări și plăți în numerar și prin ordin de plată și raportează trimestrial și anual indicatorii economico-financiar ai instituției. Asigură aprovizionarea



				instituției cu materii prime și materiale.
7.	Biroul resurse umane- administrativ	Giurgean Mitra – șef birou	5	Activitatea biroului resurse umane-administrativ constă în: recrutează forța de muncă necesară instituției, întocmește contracte individuale de muncă, redactează deciziile de încetare a contractelor, operează datele personale și veniturile salariale ale angajaților în Revisal, ține evidența dosarelor instituției în arhivă, întocmește statistica necesară locurilor existente în statul de funcții - posturi ocupate și vacante, întocmește contractele de colaborare artistică și de prestări servicii. Asigură curieratul instituției. Coordonează activitatea de desfășurare a procedurilor de achiziții publice și supraveghează întreținerea ordinii și curățeniei în diverse spații ale administrației.



4. Sinteza activității Teatrului German de Stat Timișoara (TGST) pe anul 2019

- 6 februarie 2019: Perfect Compus-Spectacol invitat al Teatrului Național „Radu Stanca” Sibiu Perfect compus este un text despre urmele pe care le lasă istoria în noi, despre ura și lașitatea anilor '40, despre teroarea anilor '50, despre frica anilor de după, despre colaboratori și, mai ales, despre cei care au rezistat. Despre cum o familie traversează aceste perioade, despre cum contextul politic distruge iubirea, despre cum într-o familie se sacrifică întotdeauna fetele pentru a proteja viitorul băieților, despre cum generații de-a rândul își transmit aceleași scheme de gândire, și mai ales, despre cum generația de azi are curajul și forța de a se uita în urmă și a face curat.
- Marți, 5 martie: The other door-what`s wrong, why not!?-spectacol găzduit-Moveo Dance Company. Imaginează-ți un grup de oameni care sunt invitați într-un loc cu o viziune specifică, clară: trăiesc și relaționează unul cu celălalt fără nicio judecată – în joc, empatie și respect. Fără să fie nevoiți să renunțe la unicitatea lor – nici la dorința lor de a se conecta. Teoria până acum. Cealaltă ușă: trecerea prin cealaltă ușă îți acordă libertatea de a experimenta cu propria identitate – un spațiu pentru a fi tu însuși. Corpul este pagina goală pe care societatea își gravează textele construite – cum gândim, cum ne comportăm și ce acceptăm ca normă. Aceasta piesă explorează posibilitatea ca atunci când corpul este dezbrăcat de straturile construite social, acesta are potențialul de a expune texte care sunt mai profund întrupate, dezvăluind un nucleu mai real care este departe de ceea ce este acceptabil din punct de vedere social. O creatură ambiguă. De-a lungul producției, corpul este considerat a fi un articol neterminat, evoluând în mod constant pentru a expune un Altul nou. Este de presupus că celălalt are potențialul de a contesta viziunile simpliste ca fiind încadrați în doar două binare: corect și greșit, femeie și barbat, acceptabil sau inacceptabil.
- 11 martie 2019: Vizita de lucru desfășurată la Teatrul German de Stat Timișoara de către Landesfunkhaus Mecklenburg-Vorpommern Haff-Müritz-Studio Neubrandenburg a cărui scop a fost colaborarea pentru realizarea emisiunii: „Temeswar-Buntes Herz im Banat”, difuzată în data de 14 aprilie 2019 la Norddeutschen Rundfunk: Printre activități s-au numărat:- vizionarea spectacolului „Cabaret”;- filmarea unor secvențe din acest spectacol;- interviuri luate actorilor Teatrului German de Stat Timișoara, care fac parte din distribuția spectacolului sus menționat.



- 2-3 aprilie 2019: Zilele de teatru NiL: În perioada 2-3 aprilie 2019, Teatrul German de Stat Timișoara împreună cu Teatrul NiL a organizat Zilele Teatrului NiL, ediție la care au fost prezenți aproape 60 de participanți. Evenimentele de anul acesta au avut o încărcătură specială: membrii NiL au sărbătorit 23 de ani de la înființarea trupei. Aniversarea s-a făcut prin organizarea a 5 spectacole, jucate pe scena Teatrului German. Scena germană timișoreană sprijină și în acest fel entuziasmul copiilor și al tinerilor pentru teatru. Trupele de teatru NiL sunt coordonate de actrița TGST Isolde Cobeț, iar pentru o mare parte dintre actorii de astăzi ai colectivului de actori de expresie germană trupele de teatru de tineret au reprezentat primul prilej de întâlnire cu scena. Prima trupă de Teatru NiL a fost înființată în 1996 de Christian Bormann, la vremea aceea actor invitat din Germania la TGST. În 1998 s-a constituit trupa de teatru NiL-Junior pentru elevii din ciclul gimnazial, iar zece ani mai târziu a luat naștere și trupa de teatru studențesc After-NiL, compusă din absolvenți ai Liceului "Nikolaus Lenau". Până în prezent cele trei trupe de teatru au participat la mai multe festivaluri din Germania, Ungaria, Croația și România. Coordonatorii evenimentelor au fost pedagogul teatral Isolde Cobeț și actrița Isa Berger.
- 14 aprilie 2019: Premiera spectacolului Europa, după un text de David Greig, în regia lui Alexandru Mihăescu. Acțiunea spectacolului se petrece într-o gară situată într-un mic oraș de graniță din Europa de Est. Cu ultimul tren ce oprește înainte ca gara să se închidă din cauza faptului că a devenit inutilă, ajung în oraș Morocco, un mic traficant de produse de lux, alături de doi refugiați – Sava și Katia – în căutare de adăpost și de siguranță. Adele, o localnică angajată a gării, fascinată de libertatea refugiaților, și-ar dori să exploreze lumea la fel ca ei. O poveste de dragoste prinde contur, iar textul dramatic se construiește pe tragedia lipsei de orizont și a dorințelor neîmplinite, dar și pe dezvăluirea stereotipurilor legate de imaginea refugiatului. David Greig tratează tema complexă a granițelor fluide și a identităților schimbătoare, conferind o calitate dramatică deosebit de convingătoare puternicului simbol reprezentat de stația goală și de trenurile care trec în viteză prin ea. Europa înfățișează oameni aflați mereu, fizic și emoțional, în mișcare, unii dintre ei dureros ancorați în certitudinile trecutului, alții străduindu-se să pornească spre noi destinații. Europa este o piesă ce abordează teme universale și în același timp străbătută de accente intime.
- 30 aprilie – 5 mai 2019: Festivalul Internațional de Teatru de Tineret de Expresie Germană, ediția XX. Ajuns la cea de-a XX-a ediție, Festivalul Internațional de Teatru de Tineret de Expresie Germană se va desfășura la Timișoara în perioada 30 aprilie – 4 mai 2019, la Teatrul German de Stat. Festivalul este organizat din anul 2000 de către Liceul



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

Teoretic „Nikolaus Lenau” în colaborare cu Teatrul German de Stat Timișoara (TGST), având ca scop consolidarea statutului limbii germane în regiune, educarea tinerilor prin intermediul artei teatrale, promovarea comunicării interculturale și încurajarea debutului artistic. Anul acesta au participat la festival trupe de teatru de expresie germană din Croația, Serbia, Ucraina, Ungaria și România, aducând împreună peste 120 de tineri de diverse naționalități. Din program au făcut parte atât reprezentații de teatru, cât și ateliere de specialitate susținute de actori și pedagogi de teatru din Germania și România. Festivalul s-a deschis cu spectacolul „În umbra uitării” de Simona Vintilă.

- 14 mai 2019: deplasare la Teatrul Clasic Ioan Slavici, Arad, unde s-a jucat spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regizat de Carmen Lidia Vidu. Evenimentul a avut loc în cadrul celei de-a 7-a ediție a Festivalului Internațional de Teatru Noi, organizat în perioada 10-19 mai 2019.
- 21 mai 2019: deplasare la Festivalul Internațional „Voices of Europe” Jena, Germania, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regizat de Carmen Lidia Vidu. 13 dintre cei mai buni și cunoscuți artiști europeni, dar și companii de teatru, au vorbit timp de o săptămână despre Europei și au căutat soluții la problemele orașului Jena și ale Europei, printre invitați fiind și Teatrul German de Stat Timișoara.
- 5-7 iunie 2019: Centrul Național al Dansului din București (CNDB) a susținut un turneu de dans contemporan în Timișoara, și a adus, în premieră, trei spectacole, toate jucate pe scena Teatrului German de Stat Timișoara:
- 5 iunie 2019: La institutul schimbării - de Paul Dunca. Un bio-info show care are ca bază investigarea, documentarea și arhivarea unor povești personale, din realitatea locală, care vizează comunitatea transgender românească. Lucrarea se axează pe problematica asumării corpului / sexualității / identității de gen și a confruntării dintre narațiunea intimă a corpului și percepția publică, prezentând o comunitate absolut invizibilă la ora actuală pe plan local.
- 6 iunie 2019: 2 femei contemporane – de Ioana Marchidan. 2 Femei Contemporane este acel spectacol care îți construiește trasee prin care poți călători în timp, prin care poți recunoaște tipare de care te lovești la fiecare colț de stradă și ți se par firești doar pentru că se întâmplă de mult timp. Când vii la acest spectacol îți dai permisiunea



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

să devii mai atent, mai deschis și să te detașezi de planul cotidian ca să privești lucrurile un pic mai în ansamblu, un pic mai clar, ca atunci când îți ștergi ochelarii.

- 7 iunie 2019: 37 minutes of make believe – de Andreea Novac. 37 minutes of make believe se folosește de cuvânt și mișcare pentru a crea premisele unei întâlniri între imaginația performerului și cea a publicului. Piesa propune un interplay între cuvânt și interpretare, între mișcare și materializare, între ceea ce este și ceea ce ar putea fi. Ceea ce rezultă este un spectacol în strânsă legătură cu dorința fiecăruia de a percepe, de a-și aminti și imagina.
- 9 iunie 2019: Hänsel și Gretel, în regia Simonei Vintilă, s-a jucat în cadrul Festivalului Artelor Timișorene 2019. Intrarea a fost liberă în baza biletelor emise de casa de bilete a Teatrului German.
- 16 iunie 2019, Din copilăria mea...-spectacol muzical pentru copii al teatrului de păpuși GONG din Sibiu, realizat împreună cu grupul RIFF. Din copilăria mea ... este un spectacol muzical, cele zece cântece compuse de Florin Grigoraș și interpretate live de formația RIFF, crează momente dinamice, interactive, copiii sunt prinși în balansul ritmului și cântă cu mare plăcere refrenele antrenante. Păpușile, reprezentând personajele povestirii, sunt ca de obicei atracția principală. Copiii sunt vrăjiți de marionete, farmecul acestora este amplificat de mânăuirea ingenioasă și de jocul actorilor: Mihaela Grigoraș, Iulia Lazăr, Ovidiu Oltean și Ilie Lazăr.
- 16 iunie 2019: concert al grupului RIFF, parte din seria de concerte susținute pentru promovare album muzical RIFF – Pe drum ..., cel de al 11 –lea al grupului.
- 26 iunie 2019: Avanpremieră Albă-ca-Zăpada, spectacol în regia Simonei Vintilă, după povestirea fraților Grimm
- 28-30 iunie 2019: deplasare la Ploiești cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regizat de Carmen Lidia Vidu, în cadrul unei serii de evenimente care celebrează 30 de ani de la Revoluția din 1989.
- 1 octombrie 2019: Deplasare în turneu la Piatra Neamț, în cadrul Festivalului de Teatru Piatra Neamț, ediția 31, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regia Carmen Lidia Vidu.



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

- 18 octombrie 2019: Deplasare în turneu la Gheorgheni, în cadrul Colocviului Teatrelor Minorităților Naționale, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regia Carmen Lidia Vidu.
- 20 octombrie 2019: Deplasare în turneu la București, în cadrul Festivalului Național de Teatru, 2019, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regia Carmen Lidia Vidu, care a beneficiat de două reprezentații.
- 10 noiembrie 2019: Reprezentație în cadrul Festivalului Dramaturgiei Românești, Timișoara 2019, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regia Carmen Lidia Vidu.
- 10 decembrie: Gala Premiilor ProCultura 2019. Richard Hladik, actor al Teatrului German de Stat Timișoara, a fost recompensat cu premiul ProCultura Timisiensis 2019, categoria Certitudini, care s-a acordat marți, 10 decembrie 2019. Evenimentul s-a desfășurat în Sala Multifuncțională a Consiliului Județean Timiș și a fost organizat de Arhiepiscopia Timișoarei și de Consiliul Județean Timiș. Alături de Richard Hladik, premiul ProCultura a mai fost acordat altor 20 de artiști de seamă ai mediului cultural timișorean.
- 11 decembrie 2019: Cu ocazia aniversării a 30 de ani de la Revoluție, Departamentul pentru Relații Interetnice a organizat evenimentul central dedicat Zilei minorităților naționale la Timișoara, capitala culturală europeană în anul 2021. Astfel, Teatrul German de Stat Timișoara, alături de Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely Timisoara și de Secția Sârbă de la Teatrul Merlin, au făcut parte comună într-un spectacol regizat de Simona Vintilă. Din partea Teatrului German au participat actrițele Dana Borteanu și Tatiana Sessler, care au interpretat „În Piața Lahovary” - un sketch despre două țate cu pretenții de doamne, care critică felul în care s-a deteriorat vechea limbă șvăbească, prin amestecarea ei cu vorbe și expresii împrumutate din limba română, dar și din cea maghiară, cu mici ornamente sârbești și cehești. În preambulul evenimentului, a avut loc un vernisaj de artă fotografică intitulată „Comunitate. Multiculturalitate. Dezvoltare”. Expoziția a abordat tematica contribuției minorităților naționale la dezvoltarea economică a României și a prezentat o scurtă poveste a comunității maghiare din satul Rimetea – Torockó din județul Alba și a comunității sârbe din zona Clisurii Dunării, județele Caraș-Severin și Mehedinți. Fotografii Balog Zoltan și Predrag Despotovici și-au prezentat fotografiile și specificul zonei din care provin.
- 15 decembrie 2019: Premieră Albă-ca-Zăpada, un spectacol după Frații Grimm, regizat de Simona Vintilă. Albă ca Zăpada este poate cel mai popular basm al celor doi povestitori, beneficiind, de-a lungul timpului, de numeroase interpretări de teatru, de film, de animație, sau chiar radiofonice. Există o diversitate a exprimărilor scenografice,



dramatice și muzicale, care toate au rădăcini într-o tradiție mai veche, dar care și-a găsit locul cel mai potrivit în cultura populară, acolo unde lupta dintre bine și rău, dintre Albă ca Zăpada cea inocentă și frumoasă și Maștera cea malefică și vicleană, are un înțeles profund uman, dar și educativ, pentru că dezvoltă imaginația copiilor și îi face mai înțelepți.

- 18 decembrie: Gala Premiilor pentru Excelență 2019. După un an plin de turnee naționale și internaționale, și o mulțime de reprezentații în Timișoara, pe scena Teatrului German, în 18 decembrie, la Gala Excelenței, eveniment organizat de Primăria Municipiului Timișoara, actrițele din distribuția spectacolului Jurnal de România. Timișoara au fost recompensate cu Premiul de Excelență pentru activitatea și meritele deosebite în promovarea culturii timișorene.

Previziuni pentru anul 2020

- martie 2020: premieră Livada cu vișini, de Anton Cehov, în regia lui Volker Schmidt
- 12-17 iunie 2020: Festivalul Internațional de Teatru de Tineret de Expresie Germană, ediția 21
- mai 2020: premieră sub îndrumarea regizoarei Carmen Lidia Vidu
- octombrie 2020: Vrăjitoarele din Salem, de Arthur Miller, în regia lui Alexandru Weinberger-Bara
- Înscrierea și participarea la turnee, festivaluri și evenimente cu caracter teatral, atât în România, cât și în afara granițelor, și anume: Festivalul Național de Teatru din București, Festivalul de Teatru Nou din Arad, Festivalul de Teatru de la Piatra Neamț, Festivalul Dramaturgiei Românești din Timișoara, Festin Bulevard București.

4.

Sinteza activității Teatrului German de Stat Timișoara (TGST) pe anul 2019

- 6 februarie 2019: Perfect Compus-Spectacol invitat al Teatrului Național „Radu Stanca” Sibiu Perfect compus este un text despre urmele pe care le lasă istoria în noi, despre ura și lașitatea anilor '40, despre teroarea anilor '50, despre frica anilor de după, despre colaboratori și, mai ales, despre cei care au rezistat. Despre cum o familie traversează aceste perioade, despre cum contextul politic distruge iubirea, despre cum într-o familie se sacrifică întotdeauna fetele pentru a proteja viitorul băieților, despre cum generații de-a rândul își transmit



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

aceleași scheme de gândire, și mai ales, despre cum generația de azi are curajul și forța de a se uita în urmă și a face curat.



- Marți, 5 martie: The other wrong, why not!?-spectacol Moveo Dance Company. ți un grup de oameni care într-un loc cu o viziune clară: trăiesc și relaționează celălalt fără nicio judecată – empatie și respect. Fără să fie renunțe la unicitatea lor – nici lor de a se conecta. Teoria



door-what`s găzduit-
Imaginează-
sunt invitați
specifică,
unul cu
în joc,
nevoiți să
la dorința
până acum.

Cealaltă ușă: trecerea prin cealaltă ușă îți acordă libertatea de a experimenta cu propria identitate – un spațiu pentru a fi tu însuți. Corpul este pagina goală pe care societatea își gravează textile construite – cum gândim, cum ne comportăm și ce acceptăm ca normă. Aceasta piesă explorează posibilitatea ca atunci când corpul este dezbrăcat de straturile construite social, acesta are potențialul de a expune texte care sunt mai profund întrupate, dezvăluind un nucleu mai real care este departe de ceea ce este acceptabil din punct de vedere social. O creatură ambiguă. De-a lungul producției, corpul este considerat a fi un articol neterminat, evoluând în mod constant pentru a expune un Altul nou. Este de presupus că celălalt are potențialul de a contesta viziunile simpliste ca fiind încadrați în doar două binare: corect și greșit, femeie și barbat, acceptabil sau inacceptabil.



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

- 11 martie 2019: Vizita de lucru desfășurată la Teatrul German de Stat Timisoara de către Landesfunkhaus Mecklenburg-Vorpommern Haff-Müritz-Studio Neubrandenburg a cărui scop a fost colaborarea pentru realizarea emisiunii: „Temeswar-Buntes Herz im Banat”, difuzată în data de 14 aprilie 2019 la Norddeutschen Rundfunk: Printre activități s-au numărat:- vizionarea spectacolului „Cabaret”;- filmarea unor secvențe din acest spectacol;- interviuri luate actorilor Teatrul German de Stat Timișoara, care fac parte din distribuția spectacolului sus menționat.
- 2-3 aprilie 2019: Zilele de teatru NiL: În perioada aprilie 2019, Teatrul German de Stat Timișoara împreună cu Teatrul NiL a organizat Zilele NiL, ediție la care au fost prezenți aproape 60 de participanți. Evenimentele de anul acesta au încărcătură specială: membrii NiL au sărbătorit de la înființarea trupei. Aniversarea s-a făcut prin organizarea a 5 spectacole, jucate pe scena German. Scena germană timișoreană sprijină și fel entuziasmul copiilor și al tinerilor pentru Trupele de teatru NiL sunt coordonate de actrița Isolde Cobeț, iar pentru o mare parte dintre astăzi ai colectivului de actori de expresie trupele de teatru de tineret au reprezentat prilej de întâlnire cu scena. Prima trupă de NiL a fost înființată în 1996 de Christian Bormann, la vremea aceea actor invitat din Germania la TGST. În 1998 s-a constituit trupa de teatru NiL-Junior pentru elevii din ciclul gimnazial, iar zece ani mai târziu a luat naștere și trupa de teatru studentesc After-NiL, compusă din absolvenți ai Liceului "Nikolaus Lenau". Până în prezent cele trei trupe de teatru au participat la mai multe festivaluri din Germania, Ungaria, Croația și România. Coordonatorii evenimentelor au fost pedagogul teatral Isolde Cobeț și actrița Isa Berger.



2-3
Teatrului
avut o
23 de ani
Teatrului
în acest
teatru.
TGST
actorii de
germană
primul
Teatru



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

• 14 aprilie 2019: Premiera spectacolului Europa, după un text de David Greig, în regia lui Alexandru Mihăescu. Acțiunea spectacolului se petrece într-o gară situată într-un mic oraș de graniță din

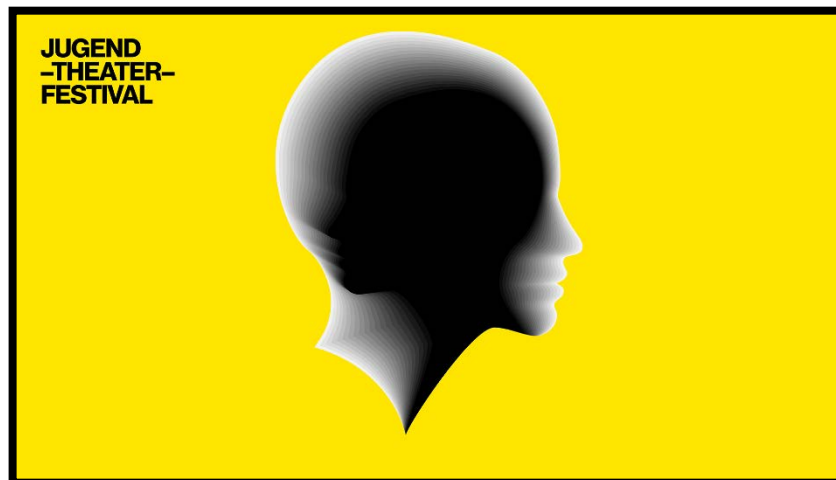
Europa de
ultimul tren
înainte ca
închidă din
faptului că a
inutilă, ajung
Morocco, un
traficant de
lux, alături de
– Sava și Katia



Est. Cu
ce oprește
gara să se
cauza
devenit
în oraș
mic
produse de
doi refugiați
– în căutare

de adăpost și de siguranță. Adele, o localnică angajată a gării, fascinată de libertatea refugiaților, și-ar dori să exploreze lumea la fel ca ei. O poveste de dragoste prinde contur, iar textul dramatic se construiește pe tragedia lipsei de orizont și a dorințelor neîmplinite, dar și pe dezvăluirea stereotipurilor legate de imaginea refugiatului. David Greig tratează tema complexă a granițelor fluide și a identităților schimbătoare, conferind o calitate dramatică deosebit de convingătoare puternicului simbol reprezentat de stația goală și de trenurile care trec în viteză prin ea. Europa înfățișează oameni aflați mereu, fizic și emoțional, în mișcare, unii dintre ei dureros ancorați în certitudinile trecutului, alții străduindu-se să pornească spre noi destinații. Europa este o piesă ce abordează teme universale și în același timp străbătută de accente intime.

• 30 aprilie – 5 mai
2019: Festivalul
Internațional de Teatru de
Expresie Germană, ediția
la cea de-a XX-a ediție,
Internațional de Teatru de
Expresie Germană se va



Tineret de
XX. Ajuns
Festivalul
Tineret de
desfășura



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

la Timișoara în perioada 30 aprilie – 4 mai 2019, la Teatrul German de Stat. Festivalul este organizat din anul 2000 de către Liceul Teoretic „Nikolaus Lenau” în colaborare cu Teatrul German de Stat Timișoara (TGST), având ca scop consolidarea statutului limbii germane în regiune, educarea tinerilor prin intermediul artei teatrale, promovarea comunicării interculturale și încurajarea debutului artistic. Anul acesta au participat la festival trupe de teatru de expresie germană din Croația, Serbia, Ucraina, Ungaria și România, aducând împreună peste 120 de tineri de diverse naționalități. Din program au făcut parte atât reprezentații de teatru, cât și ateliere de specialitate susținute de actori și pedagogi de teatru din Germania și România. Festivalul s-a deschis cu spectacolul „În umbra uitării” de Simona Vintilă.

- 14 mai 2019: deplasare la Teatrul Clasic Ioan Slavici, unde s-a jucat spectacolul Jurnal de România. Timișoara, de Carmen Lidia Vidu. Evenimentul a avut loc în cadrul a 7-a ediție a Festivalului Internațional de Teatru Nou, organizat în perioada 10-19 mai 2019.



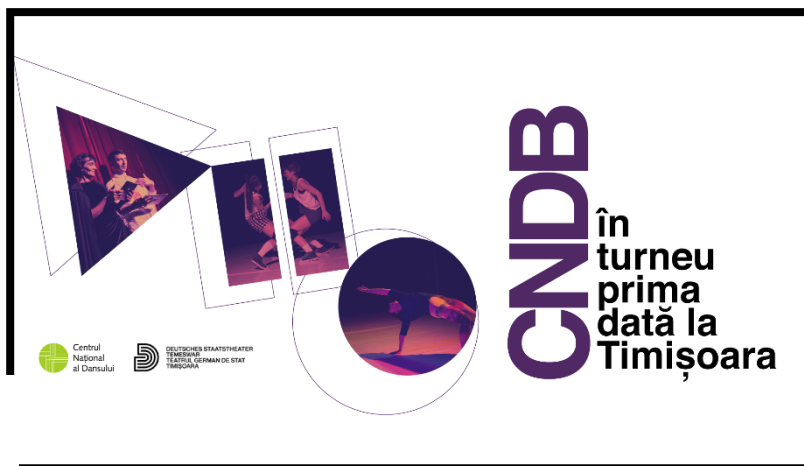
Arad,
regizat
cele de-



- 21 mai 2019: deplasare la Festivalul Internațional „Voices of Europe” Jena, Germania, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regizat de Carmen Lidia Vidu. 13 dintre cei mai buni și cunoscuți artiști europeni, dar și companii de teatru, au vorbit timp de o săptămână despre Europei și au căutat soluții la problemele orașului Jena și ale Europei, printre invitați fiind și Teatrul German de Stat Timișoara.



- 5-7 iunie 2019: Centrul al Dansului din București susținut un turneu de dans contemporan în Timișoara, și în premieră, trei spectacole, jucate pe scena Teatrului de Stat Timișoara:



Național
(CNDB) a

a adus,
toate
German

- 5 iunie 2019: La institutul schimbării - de Paul Dunca. Un bio-info show care are ca bază investigarea, documentarea și arhivarea unor povești personale, din realitatea locală, care vizează comunitatea transgender românească. Lucrarea se axează pe problematica asumării corpului / sexualității / identității de gen și a confruntării dintre narațiunea intimă a corpului și percepția publică, prezentând o comunitate absolut invizibilă la ora actuală pe plan local.
- 6 iunie 2019: 2 femei contemporane – de Ioana Marchidan. 2 Femei Contemporane este acel spectacol care îți construiește trasee prin care poți călători în timp, prin care poți recunoaște tipare de care te lovești la fiecare colț de stradă și ți se par firești doar pentru că se întâmplă de mult timp. Când vii la acest spectacol îți dai permisiunea să devii mai atent, mai deschis și să te detașezi de planul cotidian ca să privești lucrurile un pic mai în ansamblu, un pic mai clar, ca atunci când îți ștergi ochelarii.

- 7 iunie 2019: 37 minutes of make believe – de Andreea Novac. 37 minutes of make believe se folosește de cuvânt și mișcare pentru a crea premisele unei întâlniri între imaginația performerului și cea a publicului. Piesa propune un interplay între cuvânt și interpretare, între mișcare și materializare, între





ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

ceea ce este și ceea ce ar putea fi. Ceea ce rezultă este un spectacol în strânsă legatură cu dorința fiecăruia de a percepe, de a-și aminti și imagina.

- 9 iunie 2019: Hänsel și Gretel, în regia Simonei Vintilă, s-a jucat în cadrul Festivalului Artelor Timișorene 2019. Intrarea a fost liberă în baza biletelor emise de casa de bilete a Teatrului German.

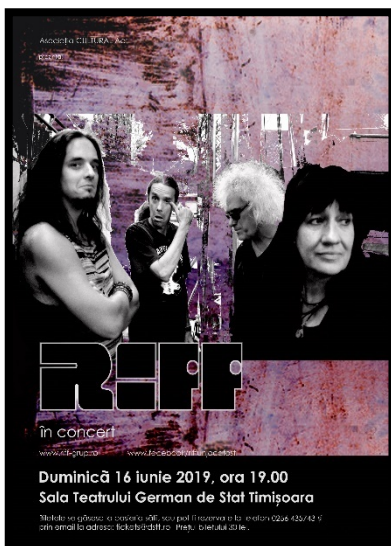
- 16 iunie 2019, Din copilăria mea...-spectacol muzical pentru teatrului de păpuși GONG din Sibiu, realizat împreună cu RIFF. Din copilăria mea ... este un spectacol muzical, cele cântece compuse de Florin Grigoraș și interpretate live de RIFF, crează momente dinamice, interactive, copiii sunt balansul ritmului și cântă cu mare placere refrenele antrenante. Păpușile, reprezentând personajele povestirii, obicei atracția principală. Copiii sunt vrăjiți de marionete, acestora este amplificat de mânuirea ingenioasă și de jocul Mihaela Grigoraș, Iulia Lazăr, Ovidiu Oltean și Ilie Lazăr.



copii al
grupul
zece
formația
prinși în

sunt ca de
farmecul
actorilor:

concert al



- 16 iunie 2019:

grupului RIFF, parte din seria de concerte susținute pentru promovare album muzical RIFF – Pe drum ..., cel de al 11 –lea al grupului.

- 26 iunie 2019: Avangpremieră Albă-ca-Zăpada, spectacol în regia Simonei Vintilă, după povestirea fraților Grimm



de
Lidia
serii

- 28-30 iunie 2019: deplasare la Ploiești cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regizat

Carmen

Vidu, în
cadrul unei
de

Tagebuch Rumänien. Temeswar

Jurnal de România. Timișoara

Regia și scenariul: Carmen Lidia Vidu (a.G.)
Dramaturgia: Wolfer Andrea
Montaj foto-video: Cristina Baci (a.G.)
Asistența de regie: Ovidiu Zimcea
Asistența de scenografie: Oana Vidoni, Ioana Popescu

Cu: Ida Jarcsek-Gaza, Ioana Iacob, Tania Sessler Toami, Daniela Török, Olga Török, Sivia Török

este un spectacol compus din fragmente de film, fotografie și teatru, ce își propune să fie o oglindă sinceră a relațiilor interumane, influențate decisiv de mediul urban – Timișoara, dar și un îndemn la implicare socială și comunitară. Arhitectura spectacolului este construită în jurul celor șase actrițe, al căror rol este acela de a evidenția căile prin care părinții, prietenii și necunoscuții ne modelează și ne transformă, de la nostalgia primelor amintiri și până la realitatea imediată, fie că vorbim despre intimitatea fericirii sau a durerii, despre succesul sau eșec, dragoste sau abuzuri, înstrăinare și regăsire. Mai mult, mărturisirile actrițelor reconstituie istoria neconsemnată a Timișoarei: copilăria printre blocurile de prefabricat, generația clandestină a rockului pe vinil, apogeul industriei planificate în fabricile comuniste, emigrarea masivă a minorităților naționale și pierderea identității multiculturale, confuzia și speranța primelor zile de la Revoluția din 1989, apariția bișnițarilor și a supermarketului, perioada embargoului și a contrabandei cu benzină, generația punk și underground ca reglaj al tranziției post-comuniste, speranțele aderării și promisiunea unui viitor prosper. Carmen Lidia Vidu este cel mai important regizor de teatru multimedia din România și cel mai tânăr regizor care a montat pe scena Teatrului Național din București. Producțiile ei folosesc un limbaj artistic alternativ și transformă tehnica montajului experimetal în emoție autentică.

Primul spectacol de teatru experimental din România despre Revoluția din 1989.

29 iunie 2019, ora: 19.00
Sala "Imaginario" a Teatrului pentru Copii și Tineret din Ploiești
Informații și rezervări pe fb.com/prahova.in.actiune

ORGANIZAT DE:  

Scan me

evenimente care celebrează 30 de ani de la Revoluția din 1989.

- 1 octombrie 2019: Deplasare în turneu la Piatra Neamț, în cadrul Festivalului de Teatru Piatra Neamț, ediția 31, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regia Carmen Lidia Vidu.



- 18 octombrie 2019: Deplasare în turneu la Gheorgheni, în cadrul Colocviului Teatrelor Minorităților Naționale, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regia Carmen Lidia Vidu.



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA



- 20 octombrie 2019: Deplasare în turneu la București, în cadrul Festivalului Național de Teatru, 2019, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regia Carmen Lidia Vidu, care a beneficiat de două reprezentații.



- 10 noiembrie 2019: Reprezentație în cadrul Festivalului Dramaturgiei Românești, Timișoara 2019, cu spectacolul Jurnal de România. Timișoara, regia Carmen Lidia Vidu.



- 10 decembrie: Gala Premiilor Procultura 2019.



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

Richard Hladik, actor al Teatrului German de Stat Timișoara, a fost recompensat cu premiul ProCultura Timisiensis 2019, categoria Certitudini, care s-a acordat marți, 10 decembrie 2019. Evenimentul s-a desfășurat în Sala Multifuncțională a Consiliului Județean Timiș și a fost organizat de Arhiepiscopia Timișoarei și de Consiliul Județean Timiș. Alături de Richard Hladik, premiul ProCultura a mai fost acordat altor 20 de artiști de seamă ai mediului cultural timișorean.

- 11 decembrie 2019: Cu ocazia aniversării a 30 de ani de la Revoluție, Departamentul pentru Relații Interetnice a organizat evenimentul central dedicat Zilei minorităților naționale la Timișoara, capitala culturală europeană în anul 2021. Astfel, Teatrul German de Stat Timișoara, alături de Teatrul Maghiar de Stat Csiky Gergely Timișoara și de Secția Sârbă de la Teatrul Merlin, au făcut parte



comună într-un spectacol regizat de Simona Vintilă. Din partea Teatrului German au participat actrițele Dana Borteanu și Tatiana Sessler, care au interpretat „În Piața Lahovary” - un sketch despre două țafte cu pretenții de doamne, care critică felul în care s-a deteriorat vechea limbă șvăbească, prin amestecarea ei cu vorbe și expresii împrumutate din limba română, dar și din cea maghiară, cu mici ornamente sârbești și cehești. În preambulul evenimentului, a avut loc un vernisaj de artă fotografică intitulată „Comunitate. Multiculturalitate. Dezvoltare”. Expoziția a abordat tematica contribuției minorităților naționale la dezvoltarea economică a României și a prezentat o scurtă poveste a comunității maghiare din satul Rimetea – Torockó din județul Alba și a comunității sârbe din zona Clisurii Dunării, județele Caraș-Severin și Mehedinți. Fotografii Balog Zoltan și Predrag Despotovici și-au prezentat fotografiile și specificul zonei din care provin.

- 15 decembrie 2019: Premieră ca-Zăpada, un spectacol după Grimm, regizat de Simona Albă ca Zăpada este poate cel



Albă-
Frații
Vintilă.
mai



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

popular basm al celor doi povestitori, beneficiind, de-a lungul timpului, de numeroase interpretări de teatru, de film, de animație, sau chiar radiofonice. Există o diversitate a exprimărilor scenografice, dramatice și muzicale, care toate au rădăcini într-o tradiție mai veche, dar care și-a găsit locul cel mai potrivit în cultura populară, acolo unde lupta dintre bine și rău, dintre Albă ca Zăpada cea inocentă și frumoasă și Maștera cea malefică și vicleană, are un înțeles profund uman, dar și educativ, pentru că dezvoltă imaginația copiilor și îi face mai înțelepți.

- 18 decembrie: Gala Premiilor pentru Excelență 2019. După un an plin de turnee naționale și internaționale, și o mulțime de reprezentații în Timișoara, pe scena Teatrului German, în 18 decembrie, la Gala Excelenței, eveniment organizat de Primăria Municipiului Timișoara, actrițele din distribuția spectacolului Jurnal de România. Timișoara au fost recompensate cu Premiul de Excelență pentru activitatea și meritele deosebite în promovarea culturii timișorene.



Previziuni pentru anul 2020

- martie 2020: premieră Livada cu vișini, de Anton Cehov, în regia lui Volker Schmidt
- 12-17 iunie 2020: Festivalul Internațional de Teatru de Tineret de Expresie Germană, ediția 21
- mai 2020: premieră sub îndrumarea regizoarei Carmen Lidia Vidu
- octombrie 2020: Vrăjitoarele din Salem, de Arthur Miller, în regia lui Alexandru Weinberger-Bara
- Înscrierea și participarea la turnee, festivaluri și evenimente cu caracter teatral, atât în România, cât și în afara granițelor, și anume:



ROMÂNIA
JUDEȚUL TIMIȘ
MUNICIPIUL TIMIȘOARA

- Festivalul Național de Teatru din București,
- Festivalul de Teatru Nou din Arad,
- Festivalul de Teatru de la Piatra Neamț,
- Festivalul Dramaturgiei Românești din Timișoara,
- Festin Bulevard București, etc.

1-4